

# Szczepionka, która uchroni dziecko przed wirusem HPV, oraz szczepionki MenACWY i Tdap

Informacje dla uczniów rozpoczynających naukę w szkole ponadpodstawowej w 2019 roku

## Informacje na temat tej ulotki

Niniejsza ulotka jest przeznaczona zarówno dla rodziców, jak i uczniów. Mamy nadzieję, że przeczytają ją wspólnie.

Szkolne zespoły ds. szczepień HSE wkrótce odwiedzą szkoły ponadpodstawowe, aby zaoferować szczepionki wszystkim uczniom w pierwszej klasie — zarówno chłopcom, jak i dziewczętom. Odwiedzą je również ponownie na początku 2020 roku. Prosimy rodziców i opiekunów, aby przeczytali, podpisali i odesłali krótki formularz w celu wyrażenia zgody na to, aby ich dziecko zostało zaszczepione. Formularz ten nosi nazwę „Formularz zgody na szczepienia dla dzieci rozpoczynających pierwszą klasę szkoły średniej we wrześniu 2019 roku”.

W razie pytań dotyczących dowolnej części tej ulotki rodzic lub uczeń może je zadać członkowi zespołu ds. szczepień. Numer telefonu lokalnego zespołu znajduje się w tym pakiecie.

Niniejsza ulotka zawiera:

- informacje na temat szczepionek, które podamy dziecku — przed czym chronią i jaka dawka jest konieczna
- informacje na temat wizyt szkolnych zespołów ds. szczepień
- najczęściej zadawane pytania
- informację, gdzie można dowiedzieć się więcej
- formularz zgody

## Oferowane szczepionki — informacje ogólne

Szczepionka jest substancją, która poprawia odporność (zapewnia ochronę) na daną

chorobę. Oferujemy trzy szczepionki mające na celu ochronę dziecka przed chorobami zakaźnymi.

**Szczepionkę przeciwko wirusowi HPV**, który może powodować raka u chłopców i dziewcząt.

**Szczepionkę przeciwko meningokokom ACWY** chroniącą przed czterema rodzajami bakterii, które mogą powodować zapalenie opon mózgowych (zapalenie błon otaczających mózg) i/lub posocznicę (sepsę).

**Szczepionkę Tdap** chroniącą przed:

- tężcem (toksyna tężcowa może powodować bolesne skurcze mięśni i drgawki),
- błonicą (choroba, która może się objawiać bólem gardła i poważnymi problemami z oddychaniem) oraz
- krztuścem (choroba zwana również kokluszem, powodująca uporczywy kaszel i wymioty).

**Szczepionka przeciwko wirusowi HPV: chroni przed rakiem**

**Szczepionka MenACWY: chroni przed chorobą meningokokową**

**Szczepionka Tdap: chroni przed szkodliwymi bakteriami**

## Wizyty szkolnych zespołów ds. szczepień

Zespoły HSE odpowiedzialne za szczepienia dwukrotnie odwiedzą pierwszą klasę szkoły ponadpodstawowej, aby podać uczniom szczepionki. Podczas obu wizyt zostaną podane szczepionki wyszczególnione poniżej.

- Wizyta 1 we wrześniu tego roku: szczepionka przeciwko wirusowi HPV i szczepionka Tdap (dwa zastrzyki)
- Wizyta 2 w marcu 2020 roku: szczepionka przeciwko wirusowi HPV i szczepionka MenACWY (dwa zastrzyki)

Każda szczepionka zostanie podana w **jedno** ramię. Następna sekcja zawiera informacje na temat **każdej** z trzech szczepionek oraz wirusów i bakterii, przed którymi chronią.

## Oferowane szczepionki — więcej szczegółowych informacji dotyczących każdej z nich

## Szczepionka przeciwko wirusowi — dla dziewcząt i chłopców

### Czym jest wirus HPV?

HPV to inaczej wirus brodawczaka ludzkiego. Istnieje ponad 100 typów takiego wirusa. Wirus HPV jest bardzo pospolity. Większość ludzi zarazi się nim w trakcie swojego życia. Wirus HPV można zarazić się przez kontakty seksualne z inną osobą, która już go ma. Większość przypadków zarażenia wirusem HPV nie wymaga leczenia. Jednakże u niektórych osób infekcja może przetrwać i doprowadzić do powstania raka. Wirus HPV powoduje również powstawanie brodawek narządów płciowych.

**Szczepionka przeciwko wirusowi HPV** chroni przed rakiem szyjki macicy i innymi typami nowotworów.

### Gdzie podaje się tę szczepionkę?

Szczepionka przeciwko wirusowi HPV jest podawana dziewczętom z pierwszej klasy od 2010 roku. To dlatego, że najczęstszym typem nowotworu wywołwanego przez wirus HPV jest **rak szyjki macicy**.

Jednakże wirus może również powodować nowotwory i inne schorzenia, które dotyczą także chłopców, i dlatego od września 2019 roku **oni również będą szczepieni**. Im więcej ludzi jest zaszczepionych — zarówno **chłopców, jak i dziewcząt** — tym lepiej możemy kontrolować rozprzestrzenianie się wirusa.

Obecnie w osiemdziesięciu czterech krajach obowiązuje program szczepień przeciwko wirusowi HPV, przy czym w ponad 20 z tych krajów szczepionkę podaje się chłopcom i dziewczętom. Kraje te to między innymi:

- Włochy
- Norwegia
- USA
- Australia
- Nowa Zelandia

**Wielka Brytania również rozpocznie własny program dla chłopców we wrześniu 2019 roku.** Więcej informacji o sukcesach tych programów można znaleźć w arkuszu informacyjnym dołączonym do pakietu.

### Jakie rodzaje nowotworów może powodować wirus HPV?

Wirus HPV może powodować szereg zmian przedrakowych — nieprawidłowych komórek, zarówno u mężczyzn, jak i kobiet. Wirus HPV powoduje:

- niemal wszystkie przypadki raka szyjki macicy

- 9 na 10 przypadków raka sromu
- 8 na 10 przypadków raka pochwy
- 9 na 10 przypadków raka odbytu związanego z HPV
- 9 na 10 przypadków brodawek narządów płciowych

Badania wykazały, że zakażenie wirusem HPV jest również związane z nowotworami:

- jamy ustnej i gardła (części ustnej gardła)
- końcowego odcinka układu pokarmowego (odbytnicy)
- penisa

### **Ile dawek szczepionki przeciwko wirusowi HPV będzie potrzebowało moje dziecko?**

Do wykształcenia pełnej ochrony konieczne jest podanie dwóch dawek szczepionki. Pracownicy HSE będą podawać szczepionkę w szkołach — pierwszą dawkę od września, a drugą od lutego 2020 roku. Pierwszy rok nauki w szkole ponadpodstawowej to najlepszy czas na szczepienie, ponieważ w tym wieku jest ono najbardziej skuteczne.

### **Niektóre dzieci będą wymagały więcej dawek.**

Każde dziecko, które rozpocznie program szczepień w wieku 15 lat lub później, potrzebuje trzech dawek w celu zapewnienia mu pełnej ochrony.

## **Szczepionka MenACWY**

### **Czym jest meningokokowe zapalenie opon mózgowych?**

Zakażenie meningokokami jest poważną chorobą mogącą prowadzić do zapalenia opon mózgowo-rdzeniowych i posocznicy (sepsy), a w konsekwencji do śmierci. Istnieje wiele różnych rodzajów meningokoków, a Twoje dziecko powinno było otrzymać szczepionkę chroniącą przed meningokokami grupy C, gdy było młodsze.

Szczepionka ACWY wzmocni ochronę dziecka przed meningokokami z grupy C. Zapewni również dodatkową ochronę przed meningokokami z grup A, W oraz Y. Ponadto szczepionka ta zmniejsza ryzyko nosicielstwa choroby, dzięki czemu chroni także innych ludzi. Szczepionka ta nie chroni przed wszystkimi grupami meningokoków, np. przed grupą B lub innymi bakteriami, które mogą powodować zapalenie opon mózgowych, dlatego ważne jest, aby znać objawy, których nie wolno lekceważyć, i w razie ich wystąpienia szukać natychmiastowej pomocy medycznej.

Choroba meningokokowa może mieć bardzo nagły początek. Objawia się między innymi gorączką, zesztywnieniem karku, bólem głowy, bólem stawów oraz wysypką.

Choroba może wystąpić w różnym wieku, jednak najczęściej występuje u dzieci poniżej 5. roku życia. Najbardziej zagrożone są niemowlęta poniżej pierwszego roku życia. Występuje również często u nastolatków w wieku 15–19 lat.

### **Ile dawek szczepionki MenACWY będzie potrzebowało moje dziecko?**

Jedna dawka szczepionki MenACWY zapewnia wystarczającą ochronę.

## **Szczepionka Tdap**

### **Czym jest szczepionka Tdap?**

Nazwa Tdap to akronim słów tetanus (tężec), diphtheria (błonica) and (i) pertussis (krztusiec).

**Tężec** może powodować bolesne skurcze mięśni, drgawki i szczykościsk (brak możliwości otwarcia ust z powodu skurczów mięśni), a ostatecznie prowadzi do trudności w oddychaniu i śmierci.

**Błonica** jest poważną chorobą, która zazwyczaj zaczyna się od bólu gardła, ale może się szybko nasilić i doprowadzić do problemów z oddychaniem. Może również uszkodzić serce i układ nerwowy.

**Krztusiec** (koklusz) jest chorobą, która może powodować uporczywy kaszel, zadławienia i wymioty, a w konsekwencji problemy z oddychaniem.

Wszystkie te infekcje są poważnymi chorobami, które mogą stać się przyczyną hospitalizacji dziecka. W najgorszych przypadkach mogą prowadzić do śmierci.

Szczepionka ta chroni dziecko przed szkodliwymi bakteriami i toksynami.

### **Ile dawek szczepionki Tdap będzie potrzebowało moje dziecko?**

Wszystkie dzieci otrzymywały szczepionki przeciwko tężcowi, błonicy i krztuścowi, kiedy były jeszcze niemowlętami, a także w pierwszych klasach szkoły podstawowej. Odporność organizmu na zakażenie tężcem, błonicą i krztuścem (kokluszem) słabnie z czasem i zalecane jest podanie dawki przypominającej w celu zapewnienia dodatkowej ochrony. Dawka przypominająca jest dawką dodatkową lub uzupełniającą.

### **Do tej pory Twoje dziecko powinno było otrzymać cztery dawki szczepionki przeciw tężcowi, błonicy i krztuścowi — w tym:**

- 3 dawki jako niemowlę oraz
  - dawkę przypominającą w pierwszych klasach szkoły podstawowej.
- To będzie jego piąta i ostatnia dawka, która zapewni mu trwałą ochronę.

## Najczęściej zadawane pytania

### **Czy szczepienia są bezpieczne?**

Tak. Wszystkie szczepionki są bezpieczne, udowodniono, że ratują życie i zapobiegają poważnym chorobom. Szczepionki są ściśle monitorowane i poddawane regularnym kontrolom przeprowadzanym przez organy międzynarodowe, w tym:

- Światową Organizację Zdrowia (WHO),
- Europejską Agencję Leków (EMA),
- Centra Kontroli i Prewencji Chorób (CDC) w Stanach Zjednoczonych.

Wszystkie organizacje międzynarodowe stale potwierdzają, że szczepionki stosowane w Irlandii są bezpieczne i nie powodują żadnych znanych długoterminowych skutków ubocznych.

### **Czy szczepionki mają krótkotrwałe skutki uboczne?**

Większość uczniów nie ma żadnych dolegliwości po przyjęciu tej szczepionki.

U niektórych uczniów na ramieniu w miejscu podania zastrzyku występuje ból, obrzęk i zaczerwienienie. Nie należy się tym przejmować, objaw ten mija zwykle po jednym lub dwóch dniach.

Niektórzy uczniowie mogą odczuwać bóle głowy, nudności lub mieć lekką temperaturę. W takim wypadku wystarczy im podać paracetamol lub ibuprofen.

W rzadkich przypadkach niektórzy uczniowie mogą poczuć się źle lub zasłabnąć po otrzymaniu zastrzyku. Aby temu zapobiec, zespół doradzi uczniom, aby usiedli i odpoczęli przez 15 minut po szczepieniu.

Ciężkie reakcje alergiczne na szczepionki są bardzo rzadkie. Szkolne zespoły ds. szczepień są przygotowywane do leczenia każdej poważnej reakcji alergicznej.

### **Czy szczepionki mają długotrwałe skutki uboczne?**

Nie istnieją żadne udokumentowane długoterminowe skutki uboczne.

### **Czy mogę poczekać ze szczepieniem przeciwko wirusowi HPV i podaniem szczepionek **MenACWY** oraz **Tdap**, aż moje dziecko będzie starsze?**

W ramach szkolnego programu HSE szczepionkę przeciwko wirusowi HPV oraz MenACWY i Tdap oferuje się uczniom pierwszego roku szkoły ponadpodstawowej. Jeśli rodzic zdecyduje się poczekać z zaszczepieniem dziecka do czasu, gdy będzie ono starsze, najprawdopodobniej będzie musiał to zrobić u lekarza pierwszego

kontaktu, co będzie wiązało się z koniecznością uiszczenia opłaty administracyjnej i zapłacenia za szczepionki.

### **Dostanę jakiś dowód na to, że moje dziecko zostało zaszczepione?**

Tak. W dniu szczepienia prosimy przypomnieć dziecku, aby przekazało swoją książeczkę szczepień szkolnemu zespołowi. Zespół doda dane dotyczące wykonanych szczepień do książeczki i zwróci je dziecku, aby mogło ją zabrać do domu. Jeśli dziecko nie ma książeczki szczepień, członek zespołu przekaże mu nową po zaszczepieniu.

## **Gdzie można uzyskać więcej informacji?**

Wszelkie pytania prosimy omówić z członkiem szkolnego zespołu ds. szczepień HSE, pielęgniarką środowiskową lub lekarzem rodzinnym. Dane kontaktowe zespołu ds. szczepień znajdują się również w tym pakiecie.

Można również odwiedzić strony internetowe **www.hpv.ie** oraz **www.immunisation.ie**, gdzie znajdują się filmy oraz arkusze informacyjne dotyczące szczepionek. Zachęcamy do zapoznania się z biuletynem „Fakty o szczepionkach dla uczniów rozpoczynających naukę w szkole ponadpodstawowej w 2019 roku” na naszej stronie internetowej lub dołączonym do pakietu zgody.

Łącza do ulotek informacyjnych dla pacjentów na temat szczepionek można znaleźć również na stronie internetowej **www.hpra.ie**. Należy wyszukać szczepionkę Gardasil 9 (HPV), Nimenrix (MenACWY) lub Boostrix (Tdap), albo zeskanować kod QR, aby przeczytać odpowiednią ulotkę informacyjną dla pacjenta.

### **Gardasil 9**



### **Nimenrix**



### **Boostrix**



## **Formularz zgody dotyczący szczepionek**

Należy przeczytać i podpisać formularz zgody zawarty w tym pakiecie i odesłać go

## Vaccines to protect against HPV, MenACWY and Tdap - Polish

do szkoły, aby mieć pewność, że dziecko otrzyma szczepionki. Do odesłania formularza można wykorzystać załączoną kopertę.

